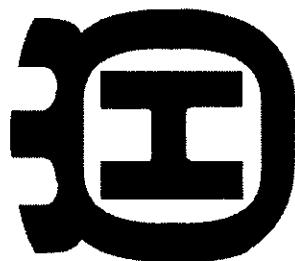
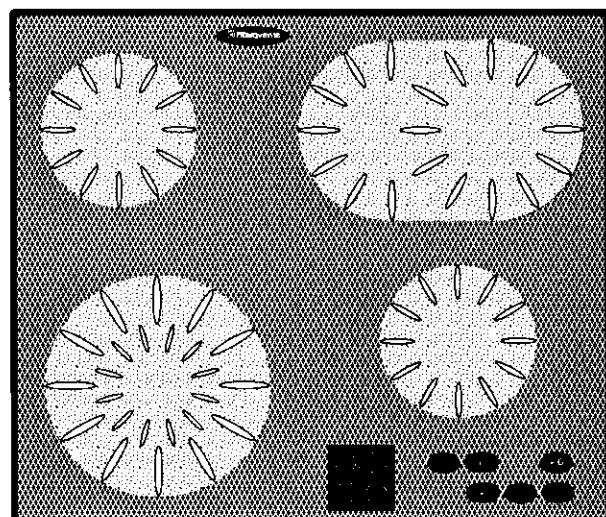


Husqvarna



BRUKS- OG MONTASJEANVISNING

N



REGINETT PANTER 60
QHC 620

Gratulerer med ny koketopp!

N

Lykke til med din nye **Husqvarna**-topp. Vi er overbeviste om at du kommer til å få stor nytte og glede av den nye koketoppen.

Før du tar i bruk koketoppen, anbefaler vi deg å lese nøye gjennom hele bruksanvisningen, som gir en oversiktlig beskrivelse av koketoppen og dens funksjoner.

For å unngå den risiko som tross alt alltid er til stede når du bruker et produkt som drives med strøm, er det viktig at koketoppen installeres på riktig måte. Du bør også lese nøye gjennom Sikkerhetsinformasjonen og ”Viktig å vite”, slik at du kan unngå feilbruk og unødvendig risiko for ulykker.

Ta vare på bruksanvisningen og pass på at den alltid er tilgjengelig når du bruker koketoppen.



Dette apparatet oppfyller kraven
i EU-direktivet 73/23/EEC,
90/683/EEC, 89/336/EEC, 93/68/EEC

Sikkerhetsinformasjon	4	Klokkefunksjonen	15
Ved installering og service	4	Slik slår du på klokkefunksjonen	15
Ved bruk av koketoppen	4	Slik endrer du den innstilte tilberedningstiden	15
Viktig å vite	5	Slik kontrollerer du den aktuelle tilberedningstiden	16
Overkoking og sjl	5	Slik slår du av klokkefunksjonen	16
Valg av kokekar	5		
Nar koketoppen skal kasseres	5		
Beskrivelse av koketoppen	6	Bruke klokkefunksjonen som eggeklokke 17	
Koketopp m/touchkontroll	6	Slik stiller du inn eggeklokken	17
Programmeringsfelter	6	Slik slår du av eggeklokken	17
Før du tar koketoppen i bruk for første gang	7	Valg av kokekar	18
Rengjøring før første gangs bruk	7	Energisparing	18
Første oppvarming	7	Kasseroller og panner	18
Keramikk-glass toppen	7		
Programmeringsfeltene	8	Rengjøring og vedlikehold	19
Varmevarsler	8	Rengjøring etter bruk	19
Slik bruker du koketoppen	8	Flekkfjerning	19
Slik slår du på koketoppen	8	Spesielle problemer	20
Bruk av kokesoner	8		
Valg av verdi	9	Praktiske råd og tips	21
Slik slår du av kokesonene	10	Førstehjelp ved feil	21
Slik slår du av koketoppen	10	Hva skal jeg gjøre når	21
Beskyttelse mot overkoking	10		
Sikkerhetsfunksjon	10	Tekniske data	22
Dobbelt kokesone	11	QHC 620	22
Slik velger du den doble kokesonen	11	Utpakking og kontroll	23
Slik slår du av den doble kokesonen	11	Installering	23
Låse (sperre) koketoppen eller kokesonene	12	Montering av koketopp i benkeplate	23
Slik låser du koketoppen	12	Installeringsmål	23
Slik låser (sperrer) du de enkelte kokesonene	12	Installering	24
Hurtigoppvarming	13	Demontering av koketoppen	24
Slik slår du på funksjonen for automatisk oppvarming	13	Elektrisk tilkobling	25
Slik viser du den valgte verdien	14		
Slik endrer du verdi mens funksjonen for automatisk oppvarming er på	14		
Utnytt restvarmeindikatoren til å spare strøm	14		
Slik slår du av funksjonen for automatisk oppvarming	14		



Sikkerhetsinformasjon

Ved installering og service

- Koketoppen er beregnet på husholdninger med normalt forekommende matlagning. Hvis den brukes til andre formål, kan det være risiko for skader, og da gjelder ikke garantien.
- Alle elektriske installasjoner må utføres av en autorisert fagperson, og dersom koketoppen skal innebygges i en benkeplate, må det gjøres av en kyndig person.
Koketoppen må være komplett og korrekt installert før den settes i bruk. Dette for å unngå kontakt med spenningsførende deler

Arbeid utført av personer uten tilstrekkelig fagkunnskap kan forringa toppens funksjoner og også føre til skade på personer og/eller eiendom.

- Kontroller at tilkoblingsledningen til koketoppen ikke kommer i klemme ved installering av toppen.
- Strømtilførselen til koketoppen er ikke slått av før stikkontakten eller sikringen er tatt ut.
- Hvis du har barn, bør koketoppen utstyres med kasserollevern for å unngå at barn kommer i kontakt med de varme kokesonene. Kasserollevernet fås som tilbehør.
- Service or reparasjon må utføres av vår sentrale serviceavdeling eller våre servicekontakter rundt om i landet. Bruk kun reservedeler som forhandles av disse.

Ved bruk av koketoppen

- Når du holder på med frityrkoking, smelting av fett, parafin eller annet lettantennelig, må du aldri forlate komfyren uten tilsyn. Ved eventuell brann: Nullstill regulatorene på panelet og steng av kjøkkenviften.

OBS! Kvel ilden med et lokk. Bruk aldri vann!

- Kokesonene på koketoppen blir raskt svært varme. Dersom de berøres, kan det gi brannskader. Derfor bør man alltid plassere en kasserolle eller stekepanne på sonen før den slås på. Pass også på at håndtak ikke stikker utenfor toppen hvis det finnes barn i nærheten.

Vær spesielt forsiktig dersom strømmen blir borte, da alle sifervinduer og indikatorer slukker.

- En glasskeramikkopp med sprekk i må aldri brukes. Under rengjøring og ved overkoking kan det trenge væske ned til spenningsførende deler. Gjør komfyren strømløs. Trekk stikkontakten ut av vegguttaket eller ta sikringene til koketoppen ut i sikringsskapet. Ta alltid kontakt med Serviceavdelingen for reparasjon.
- Dersom det finnes en stikkontakt i nærheten av koketoppen, må du passe på så ledningen på det apparat du benytter ikke blir liggende på koketoppen.
- Unngå å oppbevare temperaturfølsomme materialer (Som vaskemidler, alle typer sprayflasker, plast etc.) i skapet/skuffen rett under koketopp.
- Dersom en kjøle eller panne blir stående på platen etter at denne er slått av, vil platen kunne være varm også etter at restvarmeindikatorlampen er slukket pga. at platen varmes opp av kjelens innhold.

Viktig å vite

Overkoking og sjl

Sørg til enhver tid for at koketoppen er rengjort

OBS!

Vær svært forsiktig ved koking/tillaging av saft, syltetøy eller annet som det er sukker i. Pass også på å aldri la plastfolie eller aluminiumsfolie komme i kontakt med den varme sonen. Dersom sukker, plastfolie eller aluminiumsfolie smelter fast, må det fjernes umiddelbart ved hjelp av skrapen som følger med. Vent ikke til sonen er avkjølt. Hvis det ikke fjernes, men får lov til å avkjøles, kan fragmenter fra glassoverflaten følge med, og det dannes små kratre i glass toppen.

Ved rengjøring av koketoppen med Topprens, Sidol eller annet rengjøringsmiddel for glasskeramiske koketopper, skal kokesonen være kald for å unngå misfarging på glasset. Se flere opplysninger under "Rengjøring".

Ut fra sikkerhet imot elektrisk støt, må ikke damp- eller høytrykk rengjøringsutstyr bli benyttet.

Valg av kokekar

Bruk kasseroller eller stekepanner av materialer som er beregnet på glasskeramiske koketopper.

Kontroller at kokekarene har plan bunn, for å unngå energitap og unødvendig lang koketid. Kontroller også at kokekarene ikke har skarpe kanter/grader på bunnen, da dette kan ripe keramikken.

Stå aldri på koketoppen, f.eks. når du skal skifte lyspære i taket.

Nar koketoppen skal kasseres

- Vær forsiktig slik at du unngår skader også når koketoppen skal kasseres. Løsne den fra vegguttaket, og kapp kabelen ved utgangen fra koketoppen. Ta eventuelt kontakt med Serviceavdelingen for informasjon om hvor du kan deponere koketoppen.



Stop!

Dette symbolet angir at det er fare for alvorlig skade. Denne informasjonen må alltid følges.



Advarsel!

Dette symbolet gir informasjon om at, dersom den ikke følges, er det fare for skade på person og/eller eiendom. Denne informasjonen må alltid følges.

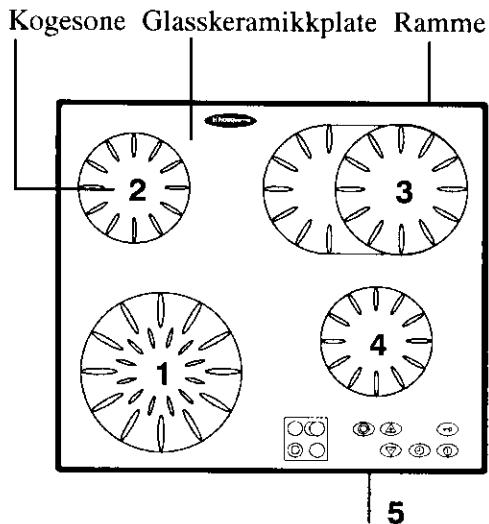


OBS!

Dette symbolet gir viktig informasjon om bruken av produktet. Dersom den ikke følges, kan det føre til skade på produktet.

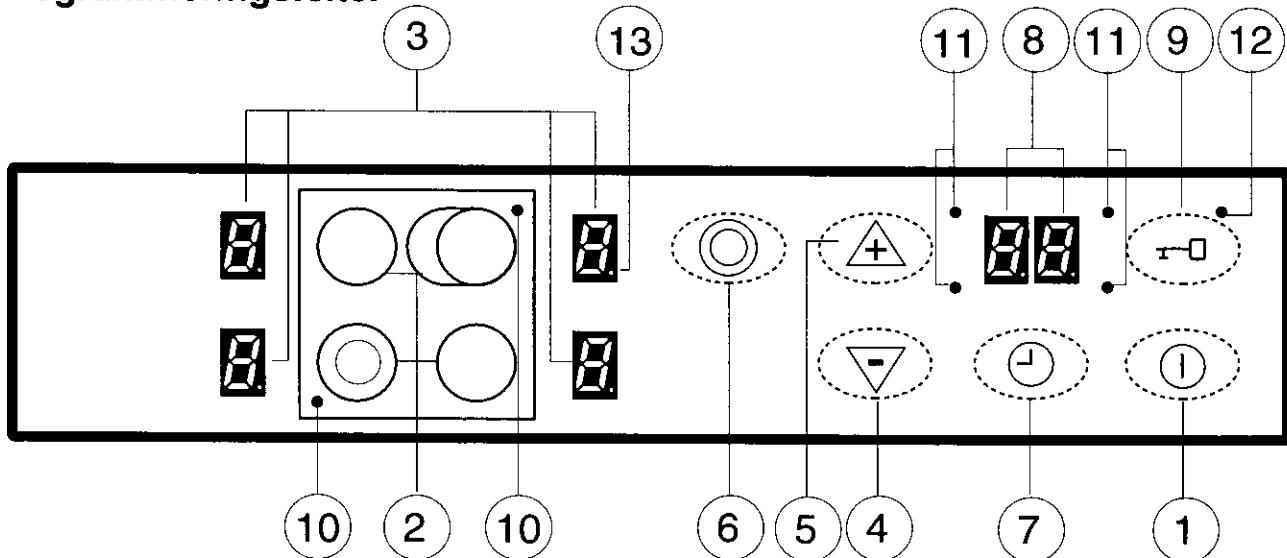
Beskrivelse av koketoppen

Koketopp m/touchkontroll



- 1 Kokesone (Dobbelsone)**
Ø 210/120 mm 2200/750 W
- 2 Kokesone Ø** 145 mm 1200 W
- 3 Kokesone (Ovalsonesone)**
Ø 170x265 mm 1500/2400 W
- 4 Kokesone Ø** 145 mm 1200 W
- 5 Programmeringspanel for betjening av kokesonene**

Programmeringsfelter



- 1 Hovedbryter AV/PÅ**
- 2 Felt for valg av kokesone**
- 3 Sifervindu som viser hvilket verdi du har stilt inn. Blinkende symbol (H) angir at sone fortsatt er varm**
- 4 Mer varme**
- 5 Reduksjon av varme**
- 6 Felt for betjening av dobbeltsone**
- 7 Felt for klokke**
- 8 Sifervindu for klokke**
- 9 Felt for låsing av programmeringsfeltene**
- 10 Signallampe for valg av dobbeltsone**
- 11 Signallampe for valg av varselur**
- 12 Signallampe for valg av låsefunksjon**
- 13 Punktum etter instilt verdi**

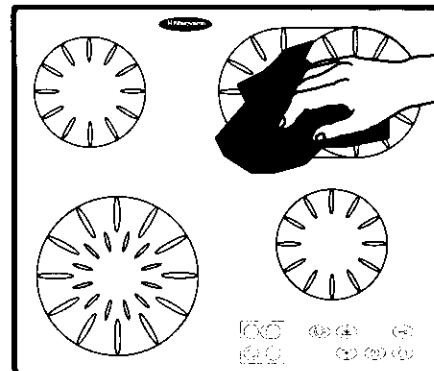
Lysende: Kokesonen kan benyttes
Ikke-lysende: Kokesonen er låst

Før du tar koketoppen i bruk for første gang

Rengjøring før første gangs bruk

Koketoppen må vaskes før den brukes for å fjerne eventuelle rester av olje etc. fra produksjonen.

Vask keramikk-glasset og rammen med en godt oppvridde. Benytt varmt vann og oppvaskmiddel. Avslutt med å tørke tørt.



Første oppvarming

Som en kontroll på at alt fungerer som det skal - sett på en og en sone et øyeblikk.

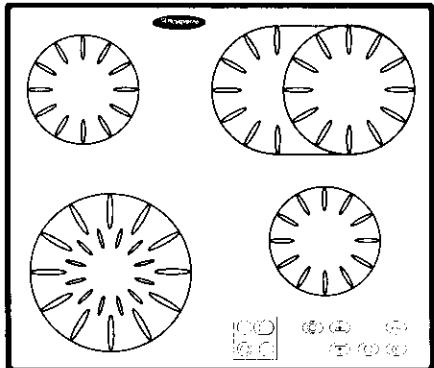
Keramikk-glass toppen

Glassen er herdet mot varme, kulde og brå temperatursvingninger, men som alt annet glass er også dette følsomt for slag av kantede gjenstander. Unngå derfor å plassere krydderglass, pepperkverner eller lignende over koketoppen. Det er fare for at disse kan falle ned og skade koketoppen.

Kokesonenene er tydelig markert på den glasskeramiske flaten, og sonenes størrelse er tilpasset etter de oppmerkede kasserollestørrelsene. Det er viktig at du bruker kokekar med samme diameter som sonen, for best mulig resultat.

Når en kokesone settes på, kan det oppstå en "brummende" lyd fra kokesonen. Lyden skyldes fysikalske forhold (Magnetisme) og har ingen negativ effekt på koketoppens funksjon. Lyden vil også forsvinne når kokesonen blir varm..

! La aldri plastfolie eller aluminiumsfolie komme i kontakt med den varme sonen. Ut fra sikkerhet imot elektrisk støt, må ikke damp- eller høytrykk rengjøringsutstyr bli benyttet.



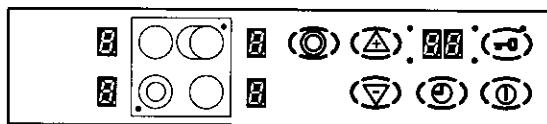
Vær svært forsiktig ved koking/tillaging av saft, syltetøy eller annet som det er sukker i. Dersom sukker, plastfolie eller aluminiumsfolie smelter fast, må det fjernes umiddelbart ved hjelp av skrapen som følger med. Vent ikke til sonen er avkjølt. Hvis det ikke fjernes, men får lov til å avkjøles, kan fragmenter fra glassoverflaten følge med, og det dannes små kratre i glasstoppen.

Ved rengjøring av koketoppen med Topprens, Sidol eller annet rengjøringsmiddel for glasskeramiske koketopper, skal kokesonen være kald for å unngå misfarging på glasset. Se flere opplysninger under "Rengjøring".

Programmeringsfeltene

Koketoppen betjenes med programmeringsfeltene i fremkant av keramikk-glasset.

Hver sone har sitt eget sifervindu

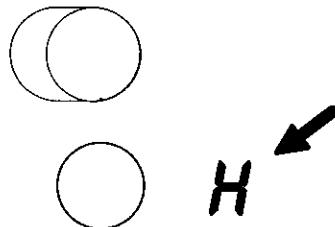


Varmevarsler

Bokstaven "H" vil lyse i sifervinduet dersom temperaturen på den aktuelle sonen er høyere enn ca. 60°C. Også etter at kokesonen er slått av vil bokstaven lyse for å unngå at du brenner deg.

Utnytt ettermassen ved koking og la kasserollen stå for å koke ferdig, og evt. for å holde seg varm, så sparer du energi.

! Pass på dersom en kjøle eller panne blir stående på platen etter at denne er slått av. Platen vil kunne være varm også etter at restvarmeindikatorlampen er slukket pga. at platen varmes opp av kjelens innhold.



Slik bruker du koketoppen

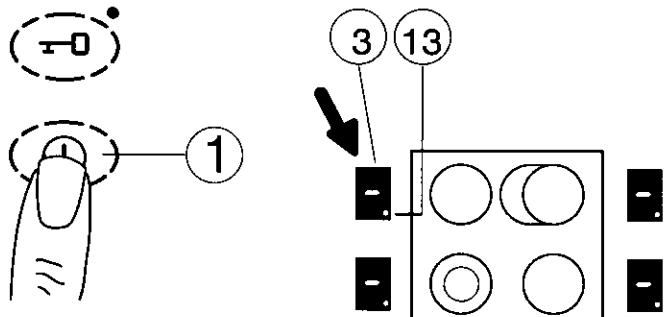
For å gjøre koketoppen sikker å bruke uten at den blir slått på utilsiktet, må du holde fingeren på Hovedbryterfeltet i ca. 2 sekunder når du skal sette på en sone.

Når du trykker på en funksjon vil du høre et lydsignal som "kvittering".

Slik slår du på koketoppen

Ved å holde fingeren på Hovedbryterfeltet i minst 2 sekunder, vil programpanelet bli aktivert. Dette indikeres ved en lysende strek i alle sifervinduene (3) og punktum (8) blinker.

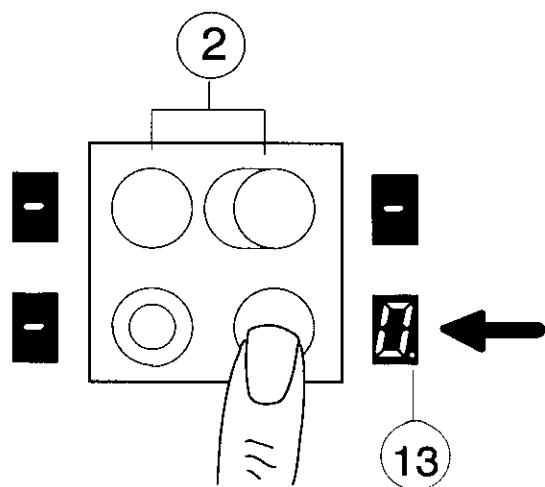
Nå er alle kokesonene klare til bruk innen **10 sekunder**. Hvis du ikke gjør dette, vil koketoppens funksjoner slås av automatisk.



Bruk av kokesoner

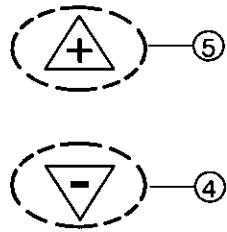
Når du har aktivert Hovedbryteren, kan du bruke kokesonene som du ønsker:

- Trykk på symbolet for den sone du ønsker å bruke (2). "0" vil nå lyse i sifervinduet. Samtidig vil punktum (13) lyse for å vise hvilken sone som er valgt.
- Velg ønsket verdi mellom 1 og 9 ved å bruke + eller - feltene.



Dersom du holder fingeren på + eller - feltet (5/4), vil sifervinduet telle opp eller ned.

- Du kan bare stille inn én sone om gangen, men du kan selvsagt koke på alle 4 samtidig dersom du ønsker det.



Valg av verdi

Samtlige kokesoner tennes og slukkes i tidsrom av varierende lengde. Jo lavere innstilling du har valgt, desto kortere tid er sonen slått på.

Selv på den høyeste innstillingen, nivå 9, slukker sonen i korte intervaller for å forhindre overoppheeting. En ujevn kasserollebunn medfører at sonen koples ut tidligere, og da forlenges oppkokingstiden.

Vanligvis kan du koke opp på høyeste innstilling og deretter velge en lavere verdi.

Nedenfor følger en tabell som vil veilede deg i valget av innstilt verdi. Etter en tid lærer du deg, avhengig av kokekar, mengde etc å velge korrekt innstilling.

For å unngå at kjøttsaft brenner seg fast i pannen/gryten, vil vi anbefale at det tilsettes litt vann.

Vi anbefaler videre at kjøtt eller fisk som veier mer enn 1 kg tilberedes i stekeovnen.

Verdi	Tilberedning	Eksempler på bruk
0		
1	Holde varmt	holde små mengder varmt
2	Smelting	gelatin, sjokolade, smør
3-4	Varmning	ferdiglaget mat, Hollandaise-saus
4	Syding	ris, melkemat
5-6	Smakkoking	kjøttkraft, melboller
6-7	Koking	koking av ulike typer rotter
	Steking	grønnsaker, poteter
7	Steking i panne	lever, pølser, brunning av brøtterninger, kjøttfliser
7-8	Steking i panne, koking	steikt egg, koteletter, kjøttkaker, grønnsaker, poteter, nudler
8	Steking i panne	pannekaker, filet, bill
	Oppvarming av fett, steking	Oppvarming av panner, gulasj, steking av kjøtt, pommes frites, koking av ferske nudler
9	Oppvarming	Koke opp væske, suppe, grønnsaker

Slik slår du av kokesonene

1. Kokesonen du skal bruke, må aktiveres. Punktumet (13) for den aktuelle kokesonen må lyse.
2. Trykk på Minus-symbolet til verdien er gått ned til 0. Kokesonen blir slått av automatisk etter en forsinkelse på 3 sekunder.

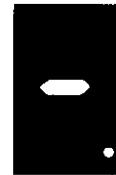
Slik slår du av raskt:

1. Kokesonen du skal bruke, må aktiveres. Punktumet (13) for den aktuelle kokesonen må lyse.
2. Ved å trykke på Minus- og Pluss-symbolet (5/4) samtidig, vil kokesonen bli slått av umiddelbart.

Det vises en lysende strek i sifervinduet når temperaturen er under 60 °C.

Bokstaven "H" vil lyse i sifervinduet hvis temperaturen er over 60 °C (se Varmevarsler).

Slå alltid av kokesonen tidlig før å kunne utnytte ettervarmen. På denne måten kan du spare strøm.



Slik slår du av koketoppen

Koketoppen kan nås som helst slås av ved å trykke på Hovedbryter-symbolet (1).

Beskyttelse mot overkoking

Hvis ett eller flere av programmeringsfeltene er aktivert i mer enn 20 sekunder (av en panne, bestikk, overkok osv.) blir programpanelet slått helt av.

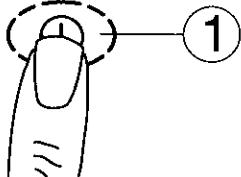
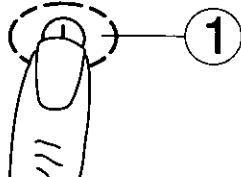
Sikkerhetsfunksjon

Dersom, ved en feil eller forglemmelse, en eller flere kokesoner ikke blir slått av, blir programpanelet automatisk satt ut av drift etter en viss tid (se tabellen nedenfor)

Verdi	Tid før sonen slås av i timer
1-2	6
3-4	5
5	4
6-9	1.5

Når sikkerhetsfunksjonen er aktivert, vises det en lysende strek i sifervinduet hvis temperaturen er under 60°C, eller bokstaven "H" vises hvis temperaturen er over 60°C (se Varmevarsler).

For å låse opp igjen sikkerhetsfunksjonen, slår du av koketoppen med hovedbryteren (1) og slår den så på igjen.



Dobbelt kokesone

Kokesonen til venstre foran og til høyre bak kan brukes med bare den indre ringen (fig. 4) eller også med den ytre ringen i tillegg (fig. 5), avhengig av hva slags kokekar du bruker.

Slik velger du den doble kokesonen

- Den doble kokesonen du skal bruke (til venstre foran eller til høyre bak), må aktiveres.

Punktumet (13) for den aktuelle kokesonen må lyse.

- Velg ønsket verdi (1-9).
- Slå på den andre varmesonen ved å trykke på Dobbeltsonesymbolet (6).

Signallampen (10) lyser, og dobbeltonen er slått på.

Slik slår du av den doble kokesonen

- Den doble kokesonen du skal slå av (til venstre foran eller til høyre bak), må aktiveres.

Punktumet (13) for den aktuelle kokesonen må lyse.

- Trykk på Dobbeltsonesymbolet (6).

Signallampen (10) slukker, og dobbeltonen er slått av.

Fig.4

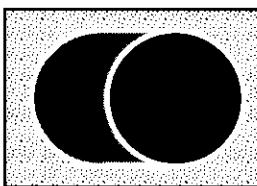
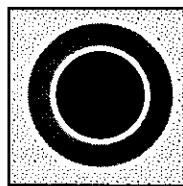
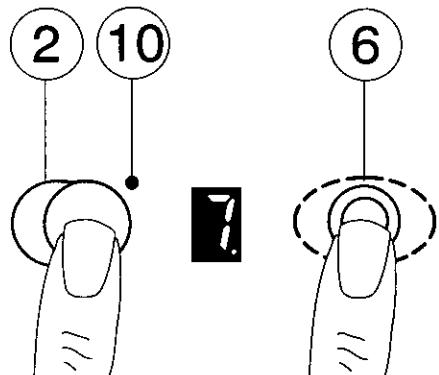
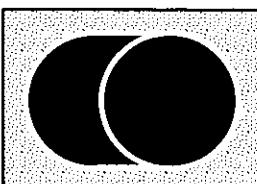
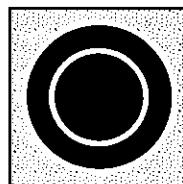


Fig.5

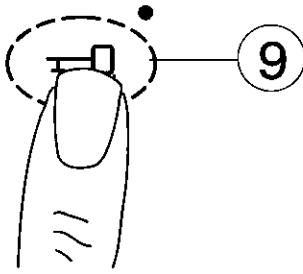


Låse (sperre) koketoppen eller kokesonene

Slik låser du koketoppen

Ved å bruke Lås-symbolet (9) kan du sperre bruken av hele programpanelet (på koketoppen) for å hindre utilskilt bruk. Denne funksjonen er egnet å bruke som barnesikring.

 Hvis du ikke slår av låsesystemet før du slår av programpanelet, vil låsesystemet fremdeles være aktivt når du slår på programpanelet igjen. Ingen andre symboler kan brukes før du slår av låsesystemet.



Slik låser (sperrer) du de enkelte kokesonene

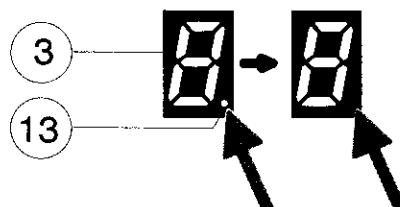
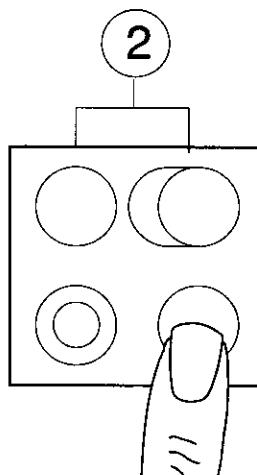
Hvis du arbeider med en eller flere kokesoner, har du muligheten til å sperre hver enkelt kokesone mot utilskilt bruk.

Forutsetningen er at den aktuelle kokesonen er aktivert, dvs. at punktumet (13) lyser og det er valgt en verdi.

- Ved å trykke på kokesonesymbolet (2) for den aktuelle kokesonen på nytt, blir låsesystemet aktivert.
- Ved å trykke på kokesonesymbolet (2) i sifervinduet slukker punktumet (13).
- Hvis du trykker på kokesonesymbolet (2) en gang til, vises punktumet på nytt, og kokesonen kan igjen brukes.

Låsesystemet beskytter disse symbolene i den låste kokesonen mot utilskilt bruk: **Symbol 4, 5, 6, 7.**

 Klokke-symbolet kan imidlertid brukes og stilles (se kapitlet "Bruke klokkefunksjonen som eggeklokke"), men det virker ikke inn på den låste kokesonen.



Hurtigoppvarming

Denne funksjonen gjør matlagingen enklere. Du trenger ikke å holde deg i nærheten av kokesonen gjennom hele matlagingen, siden den automatisk vil bli varmet opp med full effekt. Til rett tid (se tabell 1) vil effekten gå ned til den verdien du har valgt.

Slik slår du på funksjonen for automatisk oppvarming

- Trykk på symbolet for den kokesonen (2) du ønsker å bruke.
- Trykk på Pluss-symbolet (5) og velg en verdi mellom 1-8. Du må velge riktig verdi innen 10 sekunder.

Etter 5 sekunder vises bokstaven "A" i sifervinduet. Funksjonen for automatisk hurtigoppvarming er aktivert.

Kokesonen varmes nå opp til verdi 9, og etter den innstilte tiden (se tabell 1), vil den gå ned til den valgte verdien.

Eksempel: Du velger verdi 6. Etter 5 sekunder slås funksjonen for automatisk oppvarming på. Med denne innstillingen vil kokesonen bli varmet opp i $2\frac{1}{2}$ minutt med verdi 9, og vil deretter gå ned til verdi 6.

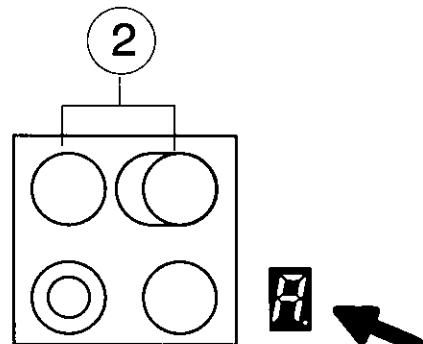


Den automatiske oppvarmingen vil ikke bli aktivert dersom du:
=> velger en verdi med Minus-symbolet (4)
=> velger verdi 9.

Tabell 1

Verdi	Funksjon for automatisk oppvarming tid i minutter
1	1
2	3
3	4,8
4	6,5
5	8,5
6	2,5
7	3,5
8	4,5
9	—

1-8



Slik viser du den valgte verdien

For å vise den aktuelle verdien i sifferinduet trykker du kort (0,5 sek.) på de aktuelle koksesymbolene (2).

Slik endrer du verdi mens funksjonen for automatisk oppvarming er på

1. Koksesonen du skal bruke, må aktiveres.

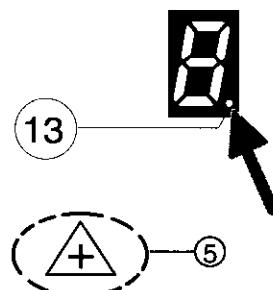
Punktumet (13) for den aktuelle koksesonen må lyse.

2. Velg en annen verdi med Pluss-symbolet (5).

Hvis verdien ble økt med Pluss-symbolet (5), vil den tiden som allerede har gått, automatisk tas med i beregningen av den nye definerte tiden/verdien.

Eksempel: Du har valgt verdi 1 (1 minutt) og venter i 30 sekunder. Hvis du da skifter til verdi 4 (6.30 minutter), vil oppvarmingstiden fortsette i nøyaktig 6 minutter til (6.30 minus 0.30).

 Hvis du skifter verdi med Minus-symbolet (4), vil den automatiske oppvarmingen slås av.



Utnytt restvarmeindikatoren til å spare strøm

Dersom restvarmeindikatoren for en sone lyser når du skal koke/steke noe, bør du benytte denne sonen, da den allerede er varm.

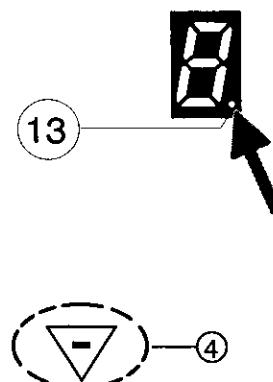
Slik slår du av funksjonen for automatisk oppvarming

Når bokstaven "A" vises i sifferinduet, gjør du slik:

1. Koksesonen du skal bruke, må aktiveres.

Punktumet (13) for den aktuelle koksesonen må lyse.

2. Trykk på Minus-symbolet (4).



Klokkefunksjonen

Denne funksjonen gjør matlagingen enklere. Du trenger ikke å holde deg i nærheten av kokkesonen gjennom hele matlagingen, siden den vil bli slått av automatisk på det valgte tidspunktet.

Når ingen kokkesone er programmet, kan klokkefunksjonen brukes som en "eggeklokke" (se kapitlet "Bruke klokkefunksjonen som eggeklokke").

Slik slår du på klokkefunksjonen

1. Kokkesonen du skal bruke, må aktiveres.
Punktumet (13) for den aktuelle kokkesonen må lyse.
2. Velg en verdi mellom 1-9.
3. Trykk på Klokke-symbolet (7).
Sifervinduet for klokken (8) viser nå "00".
4. Bruk Pluss- og Minus-symbolene (5/4) og still inn den ønskede tilberedningstiden (01 til 99 minutter).

Klokkefunksjonen starter automatisk etter noen få sekunder.

Signallampen (11) lyser på hver kokkesone som er programmet med klokken.

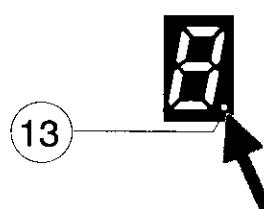
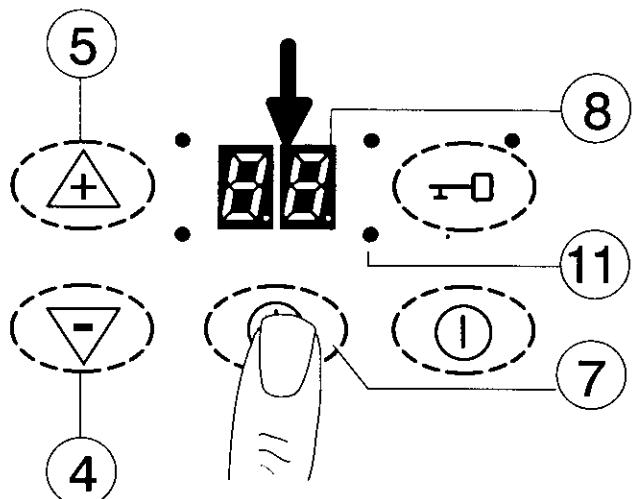
 Hvis du vil stille inn tilberedningstiden på en raskere måte, holder du nede enten Pluss- eller Minus-symbolet (5/4).

Slik endrer du den innstilte tilberedningstiden

Tilberedningstiden kan senere endres etter behov. Gjør slik:

1. Kokkesonen du skal bruke, må aktiveres.
Punktumet (13) for den aktuelle kokkesonen må lyse.
2. Trykk på Klokke-symbolet (7).
3. Bruk Pluss- og Minus-symbolet (5/4) og velg en ny tilberedningstid.

 Hvis du vil stille inn tilberedningstiden på en raskere måte, holder du nede enten Pluss- eller Minus-symbolet (5/4).



Slik kontrollerer du den aktuelle tilberedningstiden

- Hvis du vil kontrollere hvor mye av den programmerte tilberedningstiden som gjenstår for kokesonen, trykker du på symbolet (2) for den aktuelle kokesonen.

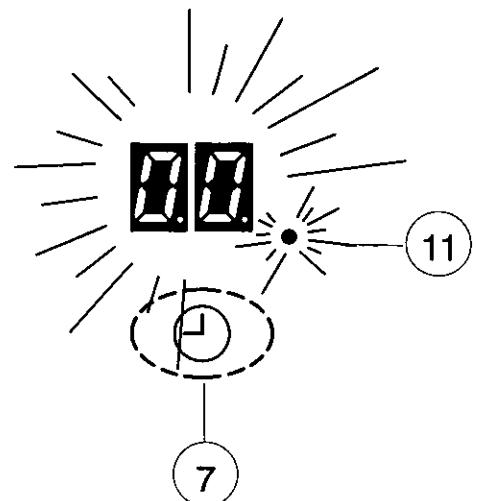
Slik slår du av klokkefunksjonen

Når den programmerte tiden er utløpt ...

høres det et lydsignal i 2 minutter, og samtidig blinker signallampen (11) for kokesonen som er ferdig (2 minutter).

- Hvis du vil slå av lydsignalet før det er gått 2 minutter, kan du trykke på et vilkårlig symbol.

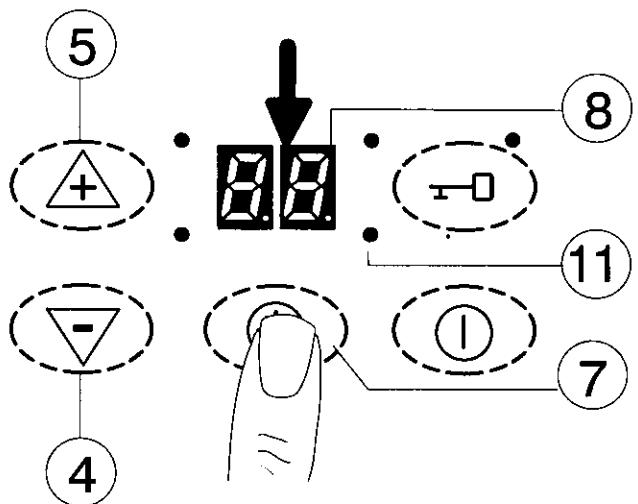
Kokesonen er nå slått av.



... eller hvis du vil slå av klokken tidlig:

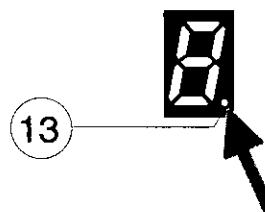
1. Kokesonen du skal bruke, må aktiveres.
Punktumet (13) for den aktuelle kokesonen må lyse.
2. Trykk på Klokke-symbolet (7).
3. Bruk Minus-symbolet (4) og sett tiden ned til "00".

Klokkefunksjonen er nå slått av, men kokesonen er aktivert til du slår den av manuelt.



Slik slår du av klokkefunksjonen raskt:

1. Kokesonen du skal bruke, må aktiveres.
Punktumet (13) for den aktuelle kokesonen må lyse.
2. Ved å trykke på Pluss- og Minus-symbolet (5/4) samtidig, blir kokesonen slått av. Sifervinduet for klokken lyser fortsatt, men har ingen virkning lenger.



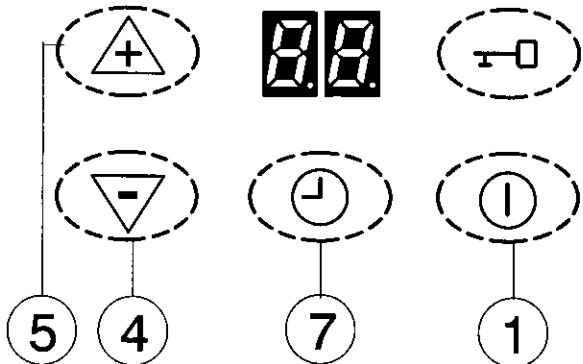
Bruke klokkefunksjonen som eggeklokke

Klokkefunksjonen kan brukes som en "eggeklokke" så lenge klokken ikke allerede er i bruk for en kokesone.

Slik stiller du inn eggeklokken

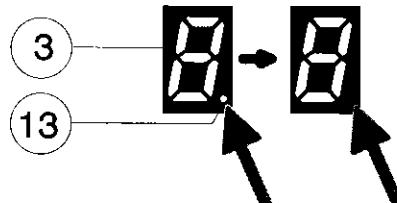
Hvis koketoppen er slått av, gjør du slik:

1. Trykk på Hovedbryter-symbolet (1).
2. Trykk på Klokke-symbolet (7).
3. Still inn ønsket tid med Pluss- og Minus-symbolet (4/5).



Hvis en eller flere kokesoner allerede er i bruk, gjør du slik:

1. Lås alle kokesonene (se "Slik låser (sperrer) du de enkelte kokesonene").
Ingen punktum (13) skal lyse i noen av siffervinduene.
2. Trykk på Klokke-symbolet (7).
3. Still inn ønsket tid med Pluss- og Minus-symbolet (4/5).



Slik slår du av eggeklokken

Hvis tiden allerede er utløpt...

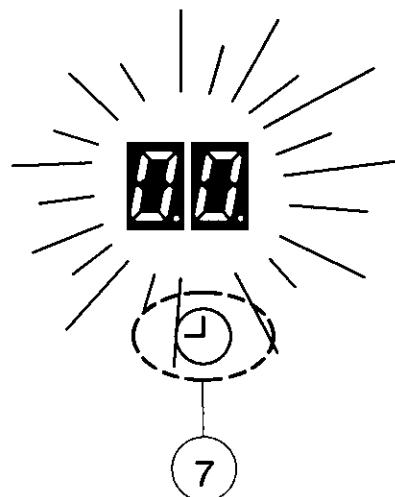
blinker "00" i 10 sekunder,
det høres et lydsignal i 2 minutter.

- Hvis du vil slå av lydsignalet før det er gått 2 minutter, kan du trykke på et vilkårlig symbol.

... eller hvis du vil slå av klokken tidlig:

1. Trykk på Klokke-symbolet (7).
2. Bruk Minus-symbolet (4) og sett tiden ned til "00".

Eggeklokkefunksjonen er nå slått av.



Slik slår du av eggeklokkefunksjonen raskt:

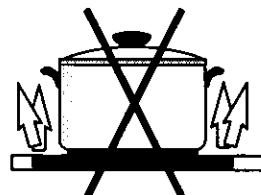
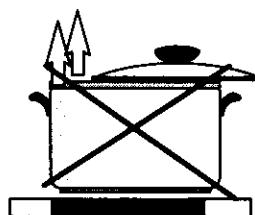
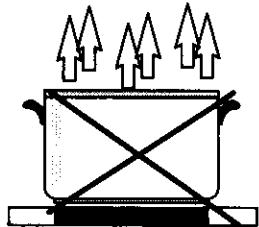
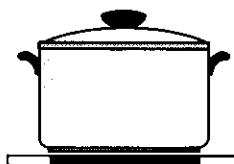
- Ved å trykke på Pluss- og Minus-symbolet (5/4) samtidig, blir eggeklokken slått av.

Valg av kokekar

Energisparing

For å spare energi, bør du...

- bare bruke kasseroller og panner med jevn, flat bunn
- sette kasseroller og panner på kokesonen før du slår den på
- når det er mulig, bruke lokk på kasseroller og panner
- slå av kokesonen noen minutter før tilberedningstiden er slutt, for å benytte ettervarmen
- bruke ettervarmen på kokesonene til å holde maten varm eller til smelting
- sette kasseroller og panner midt på kokesonen



Kasseroller og panner

Kasseroller og panner bør ikke være mindre enn kokesonen, og helst ikke mer enn 10–15 mm større enn diameteren på kokesonen.

Bruk alltid kasseroller og panner med jevn, flat bunn.

Bunnen bør alltid være ren og tørr. Bruk alltid lokk ved koking.

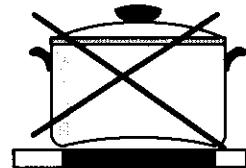
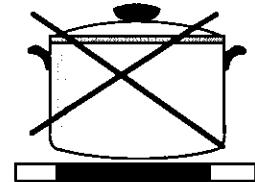
Kontroller at bunnen på kasserollene er jevne og ikke skadet. Bunner med skarpe kanter kan lage riper på glasskeramikktoppen.

Det kan også bli laget riper av sandkorn (f.eks. fra vasking av grønnsaker) som blir dratt over koketoppen med pannen, eller av kanter og riller på bunnen av stekepannen.

For å unngå stygge riper på glasskeramikktoppen, bør kasseroller og panner flyttes på platen ved å løfte dem, og ikke ved å dra dem.

Kasseroller med bunn av aluminium eller kobber kan gi metallisk misfarging, som det kan være svært vanskelig, og noen ganger også umulig, å få bort.

Når bunnen på en kasserolle eller panne er kald, bue den vanligvis litt innover med ca. 0,1 til 0,5 mm (konkav). Ikke under noen omstendigheter skal bunnen buet utover (være konveks).



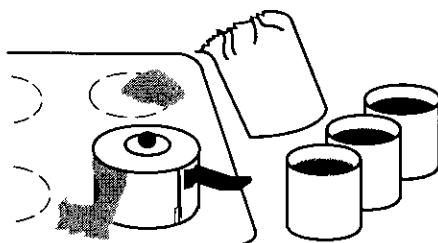
Kontroller at koketoppen er slått av etter bruk.
Alle brytere må være slått av.

Rengjøring og vedlikehold

Vedlikeholdet er det samme for glasstopper som for keramiske topper.

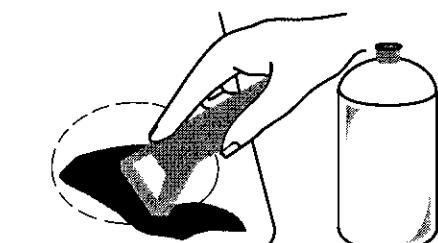
! Bruk aldri skuremiddel, ripende svamper, ovnsrense eller glasskeramikktoppen.

Bruk de spesialmidler og skraper for glasskeramikk som finnes i handelen.



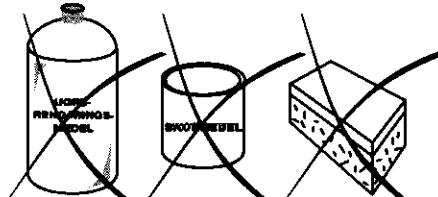
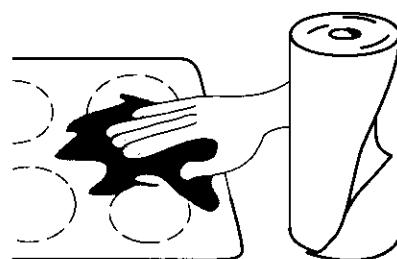
Rengjøring etter bruk

- Flekker og sòl som ikke er fastbrent**, må tørkes av med en våt klut uten å bruke vaskemiddel. Bruk av vaskemiddel kan føre til misfarging. Vanskelige flekker blir ikke lett borte ved første forsøk, og noen ganger heller ikke med spesialmidler.
- Bruk en skrape** for å fjerne fastbrent sòl, flekker o.l. Tørk av keramikktoppen med en fuktig klut etterpå.



Flekkfjerning

- Avsetninger av aluminium** kan fjernes etter at kokesonen er blitt kald, ved bruk av et spesialmiddel. Kalkavsetninger fra overkok av vann kan fjernes med eddik eller spesialmidler beregnet på dette.
- Fjerning av sukker, sukkerholdig mat, plast eller aluminiumsfolie**
De aktuelle kokesonene må ikke slås av. Restene må omgående skrappes av den varme kokesonen med en skrape. Kokesonen kan slås av etter at restene er fjernet. Den kan rengjøres med et spesialmiddel etter at den er blitt kald.
- Vaskemidlene som er nevnt ovenfor, kan fås kjøpt i daglivarebutikker, elektriske forretninger og kjøkkeninnredningsforretninger. Skraper får blant annet kjøpt i jernvareforretninger og varemagasiner. Topprens kan bestilles fra vår Serviceavdeling.
- Bruk ikke vaskemidler på varme kokesoner. Det er best å la vaskemiddelet tørke på overflaten, og så tørke av med en fuktig klut. Hvis dette er avsetninger av rengjøringsmidler, tørker du det av før du slår på varmen igjen.



Spesielle problemer	
.. hvis et kjemisk middel ikke er tilstrekkelig	Sjekk om det er bedre å bruke en skrape.
.. når det oppstår mørke flekker	Hvis bruk av skrape og spesial rengjøringsmiddelet ikke virker, er dekoroverflaten sannsynligvis blitt slitt bort av uegnede rengjøringsmidler, eller av kasseroller og panner med en skurende effekt.Dette vil ikke svekke koketoppens effektivitet.
.. når det oppstår metallisk misfarging på kokesonene	Kasseroller og panner med uegnet bunn eller uegnede rengjøringsmidler er blitt brukt.Misfargingen lar seg bare fjerne ved hjelp av et rengjøringsmiddel for keramisk glass eller rustfritt stål.
.. når overflaten har fått riper eller merker	Disse skjønnhetsfeilene, som skyldes at gjenstander har skrapet opp eller smeltet på koketoppen, kan ikke fjernes. Dette vil ikke svekke koketoppens effektivitet.

Vi påtar oss ikke noe ansvar for uriktig behandling av den glasskeramiske koketoppen.

Praktiske råd og tips

Førstehjelp ved feil

Når det oppstår et problem, kan det skyldes en liten feil som du kan rette selv ved å følge punktene nedenfor.

Utfør ikke noe annet arbeid selv, dersom informasjonen nedenfor ikke hjelper i ditt tilfelle.

 Reparasjoner på denne koketoppen skal bare utføres av fagpersoner. Uriktig utført reparasjonsarbeid kan føre til betydelig fare for brukeren. Hvis du må få utført reparasjoner, kontakter du forhandleren eller vår serviceavdeling.

Hva skal jeg gjøre når ...

... det høres en summelyd når sonen varmes opp?

- Dette er ikke en feil.
Lyden vil stoppe når varmen øker.

... det oppstår misfarging på kokesonen?

- Dette er ikke et resultat av endringer i materialet, men er fastbrente rester som ikke blir fjernet regelmessig. De vil ikke ha noen innvirkning på den keramiske koketoppens funksjon eller levetid.

... kokesonene ikke fungerer?

 Kontroller om

- koketoppen er slått på
- signallampene lyser på programmeringsfeltene
- sikringene i sikringsskapet har gått. Hvis sikringene går gjentatte ganger, må du tilkalle en autorisert elektriker
- den aktuelle kokesonen er slått på
- verdien for kokesonen er stilt inn på ønsket tilberedningsverdi
- sikkerhetsfunksjonen for kokesonene er aktivert

... kokesonene ikke kan slås på?

 Kontroller om

- programmeringsfeltet er låst
- det har gått mer enn 10 sekunder fra hovedbryteren ble slått på til den ønskede kokesonen ble slått på
- berøringsoverflaten er for stor (fingeren skal bare berøre symbollet lett)
- programmeringsfeltet delvis er dekket av en fuktig klut eller en væske
- programmeringsfeltet er blitt berørt for tidlig etter en strømsvikt (for å rette problemet tar du ut sikringen igjen og setter den deretter inn på nytt)

... alle sifervinduene slukker bortsett fra bokstaven "H" for ettervarme?

 Kontroller om

- hovedbryter-symbolet er blitt brukt utilsiktet
- programmeringsfeltene delvis er dekket av en fuktig klut, væske eller lignende

... sifervinduene plutselig slukker?

 Kontroller om

- strømmen midlertidig er frakoblet eller brutt

... bokstaven "H" for ettervarme ikke vises etter at kokesonen er slått av?

 Kontroller om

- kokesonen bare har vært i bruk en kort stund, og derfor ikke er varm nok.

Hvis kokesonen er varm, kontakter du en autorisert elektriker eller vår serviceavdeling.

... en av kokesonene ikke kan slås av?

 Kontroller om

- programmeringssymbolene delvis er dekket av en fuktig klut eller en væske
- det aktuelle kokesonesymbolet er aktivt, dvs. at punktumet lyser

Hvis du tilkaller service som følge av ett av punktene ovenfor, eller på grunn av uriktig bruk, vil ikke servicemannens arbeid være gratis, selv under garantiperioden.



Hvis programpanelet, når det er slått på, ikke lenger kan brukes av en hvilken som helst grunn, eller på grunn av en defekt, må hovedtavlen i huset åpnes eller den aktuelle sikringen skrus ut, og serviceavdelingen må informeres.



En glasskeramikkopp med sprekk i, må aldri brukes. Trekk ut støpselet fra stikkontakten og ta kontakt med serviceavdelingen.

Viktig!

Dette er opplysninger som serviceavdelingen trenger:

Type

Modell

Produktnr.

Du finner disse opplysningene under "Tekniske data"

Tekniske data

QHC 620

Koketoppens utvendige mål:

bredde:	572 mm
dybde:	502 mm
høyde:	48 mm

	Husqvarna	Prod.-nr: 941 058 203
7.00 kW	230 V, 230 V 2	~ 50 Hz
	Serie	Typ 210.1 EMPGNAPNNA QHC 620

Innbyggingsmål:

bredde:	560 mm
dybde:	490 mm

Spanning: 230 V – 50 Hz

Totaleffekt: 7.0 kW

Med forbehold om endringer.

Utpakking og kontroll

Kontroller at koketoppen ikke har fått skader under transporten.

Eventuelle transportskader må umiddelbart meldes til den som har ansvaret for transporten, før koketoppen blir tilkoblet.

Emballasjematerialet skal kastes på forsvarlig måte.

Installering

 Koketoppen skal bare installeres av autorisert elektriker.

Under installeringen og når det utføres servicearbeid, må koketoppen være strømløs. Skru ut sikringen eller trekk støpselet ut av stikkontakten.

De generelle retningslinjene for bruk av elektrisk utstyr og informasjonen i installeringsveilederingen må følges nøyaktig.

 Ødelagte koketopper med sprekker i den glasskeramiske overflaten, må ikke kobles til strømnettet.

Montering av koketopp i benkeplate

 Koketoppens elektriske sikkerhet må sikres gjennom riktig installering.

Beskyttelse mot utilsiktet kontakt med elektriske elementer, samt den elektriske sikkerheten i henhold til lokale bestemmelser, må sikres gjennom riktig installering av koketoppen i standardisert, egnet kabinett.

Kabinett må installeres og sikres slik at de ikke kan tippe.

Installeringsmål

Åpningen i kabinettet må være i overensstemmelse med standardmålene. Du finner de nødvendige opplysningene på tegningen der målene er angitt.

- Avstanden fra koketoppens underside til annen innredning (hylla etc) må være minst **20 mm**.
- Sideavstanden fra koketoppen til kabinettet må være minst **50 mm**, og avstanden fra bakplaten må være minst **50 mm**.

Installering

Kontrollér at benkplaten er minimum 30 mm tykk, samt at avstanden fra koketoppens underside til hylle eller annen gjenstand er minumum 20 mm , samt min. 50 mm til sidevegg eller høyskapvegg.

1. Skjær ut hull i benkeplaten i henhold til målene på **Fig. 1.** (Sag nøyaktig langs den opptegnede streken)
2. Monter inn koketoppen i henhold til **Fig. 2.** "A" på **Fig. 1** angir hvor fjærfestene skal skrus fast.

OBS! Skruene må bli satt inn i benkeplaten slik figuren viser.

Unngå å trekke til for hardt. Bruk ikke elektrisk eller luftdrevne skrutrekker uten justerbart moment (sett denne på 1 - 1.1 Nm).

3. Kontroller at tetningen rundt koketoppens ytterkant sitter rett og at overflaten hvor kanten på koketoppen skal hvile, er ren.
4. Plasser koketoppen i det utskjærte hullet og trykk den på plass.

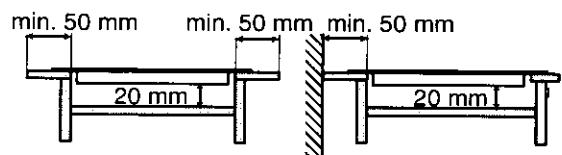
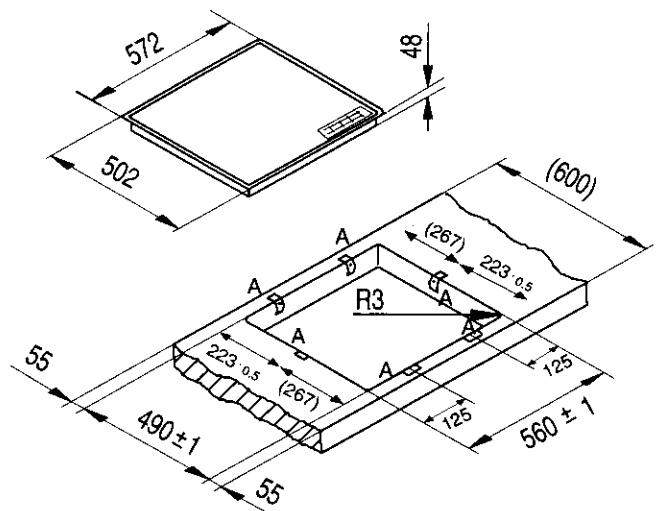


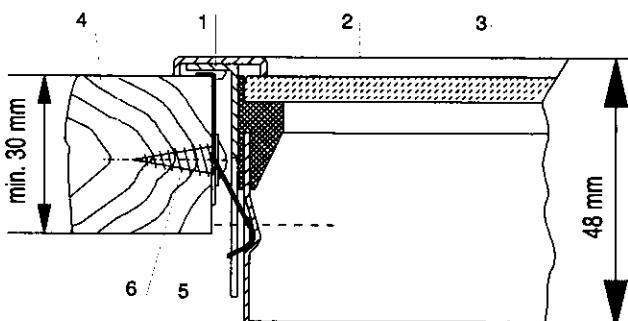
Fig.1



Demontering av koketoppen

1. Trekk ut stølselet fra stikkontakten eller ta ut sikringene slik at koketoppen blir strømløs.
2. Setten sparkel eller lignende på den ene siden, inn til fjærfestene, som beskyttelse for benkeplaten. Stikk et stemjern eller lignende inn under koketoppen og løft den opp.

Fig.2



1 Ramme	4 Benkeplate
2 Glasskeramikkplate	5 Fjærfester
3 Tetningstape	6 Skruer

Elektrisk tilkobling

Før du kobler til koketoppen, må du kontrollere at spenningen som er oppgitt på dataskiltet – det vil si koketoppens nominelle spenning – er i samsvar med nettspenningen. dataskiltet sitter på den nedre delen av glasskeramikktoppen.

Tilkoblingen av keramikktoppen til strømnettet må foretas med den medfølgende tilkoblingskabelen i henhold til koblingsskjemaet (Fig. 3).

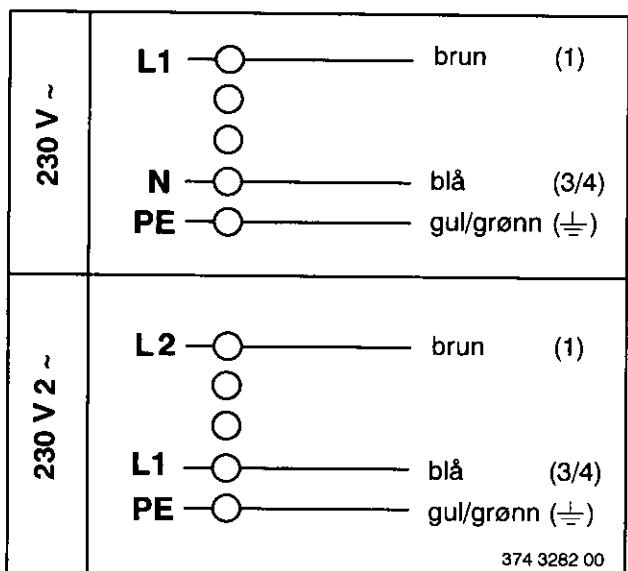
Dersom koketoppen ikke utstyres med ledning og plugg, skal det i den faste installasjonen finnes en bryter slik at det er mulig å frakoble alle poler med en kontaktåpning på minst 3 mm, f.eks. med en overbelastningsbryter, jordfeilbryter eller sikring.

Hvis strømkabelen må skiftes, må det brukes korrekt kabeltype - kontakt vår serviceavdeling

Fjern eventuell beskyttende film fra koketoppen.

! Når koketoppen er tilkoblet, bør alle kokessene slås på en og en i et øyeblikk på maksimal effekt, for å teste om de er i orden.

Fig.3



374 3282 00



Husqvarna Hushållprodukter, **561 83 Husqvarna**

email: info.domestic@husqvarna.se www.husqvarna.se

Oy Electrolux Kotitalouskoneet Ab HUSQVARNA, PL 185, **00511 Helsinki**, Puh: (09) 396 11

Husqvarna, Postboks 215 Økern, **0510 Oslo**, Tlf: 22 63 55 60, Fax: 22 63 55 99

email: husqvarna@ehn.no, internet: www.ehn.no/husqvarna

Husqvarna Husholdningsapparater, En del af Electrolux Hvidevareselskaber A/S, Lundoftevej 160,
2800 Lyngby, Tel.: 45 88 70 77